

**PROVINCE DE QUÉBEC**  
**MUNICIPALITÉ DE SAINT-SÉBASTIEN**

**Procès-verbal** de la séance ordinaire du conseil municipal de Saint-Sébastien tenue le 7 juin 2016 à 20h00. Sous la présidence du maire, Monsieur Martin Thibert et à laquelle session étaient présents les conseillers Messieurs Michel Bonneville, Mark Handschin, Jean-Charles Fournier, Madame Sylvie Laurain et Messieurs Michel Morin et Ghislain Provost.

Également présente : Madame Manon Donais, directrice générale.

1. **OUVERTURE : 20 h 00**

2. **LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

3. **ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX DU 3 et 31 MAI 2016**

4. **AUTORISATION DE PAIEMENT DES COMPTES COURANTS**

4.1 **DÉPÔT DES COMPTES MENSUELS**

5. **LOISIRS ET CULTURE**

- a) Programme MADA et PFM : Mme Sylvie Laurain conseillère sur le comité
- b) Autorisation d'une dépense pour remplacer les filets de hockey et le ballon-poire : 100.00\$
- c) Consensus de l'entente intermunicipale pour l'aréna de Bedford
- d) Appui à l'école pour 2 dossiers

6. **PROTECTION DES BIENS ET DE LA PERSONNE**

- a) Autorisation d'une dépense pour la réparation du plancher de la caserne : 1 000.00\$
- b) Autorisation à M. Morin à demander une soumission pour un consultant pour le camion incendie
- c) Formation d'un comité pour l'achat du camion « Unité de secours »

7. **URBANISME ET MISE EN VALEUR DU TERRITOIRE**

- a) Aide financière à la Fabrique pour les fleurs de l'Église incluant l'arrosage : 700.00\$
- b) Autorisation d'une dépense pour remplacer l'enseigne des Italiens dans le parc : 100.00\$
- c) Autorisation de faire arpenter une partie du parc pour l'installation d'une haie de cèdre
- d) Appui au projet « Prolongement Saint-Sébastien » de TransCanada PipeLines Itée

8. **HYGIÈNE DU MILIEU, TRANSPORT ET VOIRIE**

- a) Octroi de contrat pour l'auscultation des chaussées – Plan Intervention égout/aqueduc
- b) Demande d'aide financière pour le programme réseau routier municipal
- c) Autorisation d'une dépense pour l'achat d'une palette d'asphalte sèche : 500.00\$
- d) Autorisation d'une dépense pour le nettoyage d'une conduite pluviale d'environ 370 pieds
- e) Enseigne à la sortie de l'Autoroute 35

9. **FONCTIONS ADMINISTRATIVES GÉNÉRALES**

- a) Modification du titre « Agente de bureau » pour « Adjointe administrative »
- b) Renouvellement de l'assurance collective au 1<sup>er</sup> juillet 2016
- c) Dépôt du rapport budgétaire au 30 avril 2016

10. **VARIA**

11. **COURRIER**

12. **QUESTIONS DE L'ASSISTANCE**

13. **LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE : 21 H 35**

1. OUVERTURE À 20H00

**M. Martin Thibert maire, ouvre l'assemblée en souhaitant la bienvenue à tous.**

2. LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

**2016-06-078** Il est proposé par M. Mark Handschin, appuyé par M. Michel Bonneville et résolu à l'unanimité des conseillers présents, que l'ordre du jour soit accepté tel que présenté. ADOPTÉE.

3. LECTURE ET ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX DU 3 ET 31 MAI 2016.

**CONSIDÉRANT QUE** les membres du conseil ont individuellement pris connaissance du procès-verbal de la séance ordinaire du 3 mai 2016 et du procès-verbal de la séance extraordinaire du 31 mai 2016;

**CONSIDÉRANT QUE** les membres du conseil renoncent à la lecture des procès-verbaux;

**EN CONSÉQUENCE :**

**2016-06-079** Il est proposé par Mme Sylvie Laurain, appuyé par M. Michel Morin et résolu à l'unanimité des conseillers présents, d'adopter les procès-verbaux des séances du 3 et 31 mai 2016. ADOPTÉE.

4. AUTORISATION DE PAIEMENT DES COMPTES COURANTS

**LOISIRS ET CULTURE**

C1600182	Jutta Helmer, cours de yoga du 12 avril au 14 juin 2016	1 200.00\$
C1600183	Librairie Moderne, livres de bibliothèque	342.71\$

**PROTECTION DES BIENS ET DE LA PERSONNE**

C1600184	L'Homme et fils inc., ruban pour caserne	10.33\$
C1600185	Pétroles Dupont inc., entretien chauffage caserne et garage municipal	258.46\$
C1600186	Alain Héту, entente cellulaire et frais Congrès directeur incendie	445.28\$

**URBANISME ET MISE EN VALEUR DU TERRITOIRE**

Aucun compte à payer

**HYGIÈNE DU MILIEU, TRANSPORT ET VOIRIE**

C1600187	L'Homme et fils inc., location scie à chaîne, plomberie chauffe-eau, matériel Mosaïque, paillis et terre pour le parc, huile et valve génératrice PM1	322.74\$
C1600188	Compo-Haut-Richelieu, bacs vert 360L	211.55\$
C1600189	Municipalité d'Henryville, assainissement 1 <sup>er</sup> trimestre 2016	7 949.48\$
C1600190	Serres et pépinières Champlain, arbres pour le parc	1 394.32\$
C1600191	Tenaquip, veste de sécurité et produits entretien centre commun.	63.56\$

**ADMINISTRATION GÉNÉRALE**

C1600192	Chambre de commerce du Haut-Richelieu, frais représentation du maire	149.47\$
C1600193	Papeterie Cowansville, agrafes, ruban adhésif, caisses papier	155.84\$
C1600194	Artysan Productions, contribution financière 15 <sup>e</sup> exposition	50.00\$
C1600195	SÉAO-Constructo, appel d'offres Service inspection municipale	1.87\$

**Pour un total de : 12 555.61\$**

**2016-06-080** Il est proposé par Mme Sylvie Laurain, appuyé par M. Ghislain Fournier et résolu à l'unanimité des conseillers présents, que les dépenses au montant total de 12 555.61\$ soient autorisées pour le paiement des comptes courants tels que présentés. ADOPTÉE.

#### 4.1 DÉPÔT DES COMPTES MENSUELS

**Les membres du conseil prennent acte de la liste des chèques émis en paiement des dépenses incompressibles telles que décrites au règlement 413.**

##### **Dépenses incompressibles – Règlement 413**

Salaire des élus	Juin 2016	2 820.78\$
Salaire des employés (admin., voirie et parc)	Mai 2016	3 788.37\$
Salaire des pompiers	Mai 2016	3 505.47\$
C1600165	Super Soir Venise, diesel camions service incendie	239.41\$
C1600166	Groupe Environex, analyses d'eau – avril 2016	124.76\$
C1600167	L'Homme et fils inc., postes enregistrées, timbres et Sébastinois	175.23\$
C1600168	Ministre des finances, service Sûreté du Québec vers. ½	61 269.00\$
C1600169	C.S.S.T., ajustement de mars 2016	15.50\$
C1600170	Garage Yves St-Laurent, essence camion voirie	90.00\$
C1600171	Municipalité Venise-en-Québec, déneigement montée Roy 2015-2016	779.00\$
C1600172	Financière Manuvie, assurance collective de juin 2016	1 369.03\$
C1600173	Gestim inc., service inspection de mai 2016	2 422.81\$
C1600174	Pétroles Dupont inc., huile à chauffage et diesel pour équip. parc	1 096.06\$
L1600042	Hydro-Québec, électricité, Lumières de rues	643.38\$
L1600043	Receveur générale du Canada, DAS d'avril 2016	2 130.31\$
L1600044	Ministère du Revenu du Québec, DAS d'avril 2016	5 274.40\$
L1600045	Desjardins services de cartes, souper hommage pompiers (2016-04-045), contrôle de température de frigo, clavier d'ordinateur et frais annuels	832.28\$
L1600046	MRC du Haut-Richelieu, matières résiduelles de juin 2016	4 886.90\$
L1600047	Hydro-Québec, électricité PMI	425.28\$
L1600048	Hydro-Québec, électricité, garage municipal et pavillon des loisirs	637.79\$
L1600049	Hydro-Québec, électricité centre communautaire	771.10\$
<b>Pour un total de :</b>		<b>93 296.86\$</b>

##### **Dépenses autorisées par résolution**

C1600175	L'Homme et fils inc., nappes fête voisins (2016-04-043) et chauffe-eau pour Pavillon des loisirs et caserne (2016-05-062)	793.50\$
C1600176	Papeterie Cowansville, papier, pochettes, enveloppes fête voisins (2016-04-043)	96.28\$
C1600177	Orizon Mobile, radiocommunication du service incendie (2016-04-046)	15 100.82\$
C1600178	Gérald Duval, 2 <sup>e</sup> coupe des levées de chemins 2015 (2015-04-107)	4 000.00\$
C1600179	Fête Nationale d'Henryville, fête de la St-Jean (2016-05-064)	500.00\$
C1600180	Jean-Paul Boisvert, temps et revêtement abris patinoire (2015-06-131)	1 300.00\$
C1600181	Consultants S.M. inc., plan intervention égout-aqueduc (2015-10-191)	3 966.64\$
<b>Pour un total de :</b>		<b>25 757.24\$</b>

#### 5. LOISIRS ET CULTURE

##### A) CRÉATION D'UNE POLITIQUE FAMILIALE

**CONSIDÉRANT QUE** la municipalité, par la résolution 2016-05-061, débute la création d'une *Politique familiale municipale*;

**CONSIDÉRANT QUE** la municipalité doit nommer 2 représentants du conseil municipal et que Monsieur Martin Thibert a déjà été nommé par ladite résolution 2016-05-061;

##### **EN CONSÉQUENCE :**

**2016-06-081** Il est proposé par M. Ghislain Provost, appuyé par M. Mark Handschin et résolu à la majorité des conseillers présents, que le conseil de la Municipalité de Saint-Sébastien désigne Mme Sylvie Laurain comme personne élue responsable des questions des familles.  
**ADOPTÉE.**

**B) AUTORISATION D'UNE DÉPENSE POUR REMPLACER LES FILETS DE HOCKEY ET LE BALLON-POIRE**

**2016-06-082** Il est proposé par M. Jean-Charles Fournier, appuyé par Mme Sylvie Laurain et résolu à l'unanimité des conseillers présents, qu'une dépense au montant de 100.00\$ soit autorisée pour remplacer les filets de hockey et le ballon-poire du parc. ADOPTÉE.

**C) CONSENSUS DE L'ENTENTE INTERMUNICIPALE POUR L'ARÉNA DE BEDFORD**

**2016-06-083** Il est proposé par Mme Sylvie Laurain, appuyé par M. Michel Morin et résolu à l'unanimité des conseillers présents, de faire vérifier par l'avocate désignée par le conseil municipal de Saint-Sébastien, la proposition de résolution, le consensus et le projet d'entente de la Ville de Bedford relatif à l'entente intermunicipale pour l'utilisation de l'aréna de Bedford. ADOPTÉE.

**D) APPUI À L'ÉCOLE CAPITAINE-LUC-FORTIN – ÉDIFICE ST-JOSEPH**

**2016-06-084** Il est proposé par Mme Sylvie Laurain, appuyé par M. Mark Handschin et résolu à l'unanimité des conseillers présents, d'appuyer favorablement les démarches de l'école Capitaine-Luc-Fortin – Édifice St-Joseph, dans le cadre du Concours Kraft Canada pour le projet de réaménagement de la cours d'école et l'agrandissement du bâtiment principal afin d'y aménager un gymnase conforme. ADOPTÉE.

**E) APPUI À L'ÉCOLE CAPITAINE-LUC-FORTIN – ÉDIFICE ST-JOSEPH**

**CONSIDÉRANT QUE** le nombre maximum d'élèves par classe de maternelle est de 19;

**CONSIDÉRANT QUE** le nombre d'inscription des élèves par classe de maternelle dépasse déjà le nombre maximum;

**CONSIDÉRANT QUE** la Commission scolaire des Hautes-Rivières sollicite des parents résidents dans la municipalité, à inscrire volontairement leur enfants dans les écoles du secteur Iberville de Saint-Jean-sur-Richelieu;

**EN CONSÉQUENCE :**

**2016-06-085** Il est proposé par Mme Sylvie Laurain, appuyé par M. Mark Handschin et résolu à l'unanimité des conseillers présents,

**QUE** le conseil municipal de Saint-Sébastien s'oppose au transfert des élèves résidents de la municipalité vers d'autres écoles;

**D'appuyer favorablement** l'école Capitaine-Luc-Fortin – Édifice St-Joseph, afin que la Commission Scolaire des Hautes-Rivières donne priorité aux résidents de la municipalité de Saint-Sébastien pour l'inscription des élèves de la maternelle. ADOPTÉE.

**6. PROTECTION DES BIENS ET DE LA PERSONNE**

**A) AUTORISATION D'UNE DÉPENSE POUR LA RÉPARATION DE LA GRILLE DU PLANCHER DE LA CASERNE**

**2016-06-086** Il est proposé par M. Michel Bonneville, appuyé par M. Michel Morin et résolu à l'unanimité des conseillers présents, qu'une dépense au montant de 1 000.00\$ soit autorisée pour réparer la grille du plancher de la caserne. ADOPTÉE.

**B) AUTORISATION POUR DEMANDER UNE SOUMISSION D'UN CONSULTANT POUR LE CAMION INCENDIE – UNITÉ DE SECOURS**

**2016-06-087** Il est proposé par M. Ghislain Provost, appuyé par M. Michel Bonneville et résolu à l'unanimité des conseillers présents, d'autoriser le conseiller M. Michel Morin à demander une soumission pour un consultant spécialisé dans la confection de devis pour la transformation du camion acheté en séance extraordinaire du 31 mai 2016, en camion incendie – Unité de secours. ADOPTÉE.

### C) FORMATION D'UN COMITÉ POUR LE CAMION INCENDIE – UNITÉ DE SECOURS

**CONSIDÉRANT QUE** le conseil municipal a acquis un camion de transport dans le but de le transformer en camion incendie pour l'unité de secours;

**CONSIDÉRANT QU'**il est nécessaire d'analyser les besoins d'équipements et de transformations pour ledit camion;

**CONSIDÉRANT QUE** le conseil municipal veut former un comité pour les travaux de suggestions et de soumissions;

#### **EN CONSÉQUENCE :**

**2016-06-088** Il est proposé par M. Jean-Charles Fournier, appuyé par Mme Sylvie Laurain et résolu à l'unanimité des conseillers présents;

**QUE** le conseil municipal de Saint-Sébastien nomme Messieurs Ghislain Provost, Mark Handschin et Michel Morin pour siéger sur le comité;

**DE** demander la participation du directeur incendie, M. Alain Hétu, et des officiers du service incendie;

**QUE** le maire et la directrice générale soit d'office sur ce comité. **ADOPTÉE.**

## 7. URBANISME ET MISE EN VALEUR DU TERRITOIRE

### A) AIDE FINANCIÈRE POUR LES FLEURS DE LA FABRIQUE

**2016-06-089** Il est proposé par M. Mark Handschin, appuyé par M. Jean-Charles Fournier et résolu à l'unanimité des conseillers présents, qu'un chèque au montant de 700.00\$ soit émis au nom de la Fabrique pour l'embellissement de l'église de Saint-Sébastien. **ADOPTÉE.**

### B) AUTORISATION D'UNE DÉPENSE POUR REMPLACER L'ENSEIGNE DES ITALIENS

**2016-06-090** Il est proposé par M. Michel Morin, appuyé par Mme Sylvie Laurain et résolu à l'unanimité des conseillers présents, qu'une dépense au montant de 100.00\$ soit autoriser pour remplacer l'enseigne « Hommage à la Communauté Italienne » dans le parc. **ADOPTÉE.**

### C) AUTORISATION D'UNE DÉPENSE POUR ARPENTER UNE PARTIE DU PARC

**CONSIDÉRANT QUE** la clôture au bout du parc est en mauvais état et que plus de la moitié des poteaux de soutien sont brisés;

**CONSIDÉRANT QUE** le conseil a l'intention de faire installer une haie de cèdre pour remplacer ladite clôture et délimiter le terrain;

#### **EN CONSÉQUENCE :**

**2016-06-091** Il est proposé par M. Michel Morin, appuyé par M. Ghislain Provost et résolu à l'unanimité des conseillers présents, qu'une dépense au montant de 1 000.00\$ soit autorisée pour faire arpenter une partie du parc et y installer des bornes. **ADOPTÉE.**

### D) APPUI AU PROJET « PROLONGEMENT SAINT-SÉBASTIEN » DE TRANSCANADA PIPELINES LTÉE

**CONSIDÉRANT QUE** TransCanada PipeLines ltée a déposé une demande d'appui au projet de « Prolongement Saint-Sébastien » aux membres du conseil de la municipalité;

**CONSIDÉRANT QUE** le projet consiste au prolongement d'un gazoduc existant dans les municipalités de Saint-Sébastien et Pike River entre le poste de mesurage et de livraison localisé en bordure de la route 133 et un point d'arrivée au bord du chemin Molleur;

**CONSIDÉRANT QUE** ledit projet ne contrevient aucunement au règlement de zonage 396 de la municipalité;

#### **EN CONSÉQUENCE :**

**2016-06-092** Il est proposé par M. Michel Morin, appuyé par M. Mark Handschin et résolu à l'unanimité des conseillers présents, que le conseil municipal de Saint-Sébastien appuie la demande d'autorisation à la CPTAQ déposée par le Groupe Conseil UDA inc., au nom de TransCanada PipeLines limited, et recommande à la Commission d'approuver la demande. ADOPTÉE.

## 8. HYGIÈNE DU MILIEU, TRANSPORT ET VOIRIE

### A) OCTROI DE CONTRAT POUR L'AUSCULTATION DES CHAUSSÉES

**CONSIDÉRANT QU'**un appel d'offres sur invitation a été effectué en date du 6 avril 2016 pour l'auscultation des chaussées dans le cadre du *Plan d'intervention pour le renouvellement des conduites d'eau potable, d'égouts et des chaussées*;

**CONSIDÉRANT QUE** deux soumissions ont été déposées et le résultat est le suivant :

Groupe Trifide	4 865.80\$ taxes incluses (conforme)
SNC-Lavalin GEM inc.	5 936.31\$ taxes incluses (non conforme)

### EN CONSÉQUENCE :

**2016-06-093** Il est proposé par M. Jean-Charles Fournier, appuyé par M. Michel Bonneville et résolu à l'unanimité des conseillers présents, que le contrat soit octroyé à la firme Groupe Trifide au montant de 4 865.80\$ taxes incluses. ADOPTÉE.

### B) DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE POUR LE PROGRAMME RÉSEAU ROUTIER MUNICIPAL

**2016-06-094** Il est proposé par M. Michel Morin, appuyé par M. Mark Handschin et résolu à l'unanimité des conseillers présents, de déposer une demande d'aide financière au montant de 10 000.00\$ dans le cadre du programme d'aide à l'amélioration du réseau routier municipal (PAARRM) pour les travaux d'amélioration de la chaussée de la montée Lamoureux et de la montée Roy. ADOPTÉE.

### C) AUTORISATION DE DÉPENSES POUR L'ACHAT D'ASPHALTE SÈCHE

**2016-06-095** Il est proposé par Mme Sylvie Laurain, appuyé par M. Jean-Charles Fournier et résolu à l'unanimité des conseillers présents, qu'une dépense au montant de 500.00\$ soit autorisée pour l'achat d'une palette d'asphalte sèche. ADOPTÉE.

### D) AUTORISATION DE DÉPENSES POUR LE NETTOYAGE DE CONDUITE PLUVIALE

**2016-06-096** Il est proposé par Mme Sylvie Laurain, appuyé par M. Ghislain Provost et résolu à l'unanimité des conseillers présents, qu'une dépense soit autorisée pour le nettoyage d'une conduite pluviale de la rue Campbell d'environ 370 pieds linéaires, au montant de 256.25\$ pour la mobilisation du camion et de 205.00\$ l'heure pour le temps de travail. ADOPTÉE.

### E) DEMANDE DE LA MUNICIPALITÉ DE VENISE-EN-QUÉBEC

**CONSIDÉRANT QUE** la Municipalité de Venise-en-Québec a fait une demande verbale pour avoir l'autorisation du conseil de la Municipalité de Saint-Sébastien, d'installer une enseigne indiquant leur nom de municipalité ainsi qu'une flèche de direction, à la sortie de l'autoroute 35;

**CONSIDÉRANT QUE** la Municipalité de Venise-en-Québec demande que ladite enseigne soit installée en dessous de celle de Saint-Sébastien;

### EN CONSÉQUENCE :

**2016-06-097** Il est proposé par M. Michel Bonneville, appuyé par M. Mark Handschin et résolu à l'unanimité des conseillers présents,

**D'**accepter la demande de la Municipalité de Venise-en-Québec;

**QUE** la Municipalité de Venise-en-Québec demande l'autorisation au Ministère des Transports;

**QUE** l'enseigne de Venise-en-Québec ne soit pas dominante à celle de Saint-Sébastien.  
ADOPTÉE.

## 9. FONCTIONS ADMINISTRATIVES GÉNÉRALES

### A) MODIFICATION DU TITRE DE L'AGENTE DE BUREAU

**2016-06-098** Il est proposé par M. Michel Morin, appuyé par Mme Sylvie Laurain et résolu à l'unanimité des conseillers présents, de modifier le titre de l'agente de bureau par « Adjointe administrative » puisque ce dernier répond mieux aux fonctions effectuées. ADOPTÉE.

### B) RENOUVELLEMENT DE L'ASSURANCE COLLECTIVE AU 1<sup>ER</sup> JUILLET 2016

**CONSIDÉRANT QUE** le Groupe Financier AGA inc. a déposé son rapport de renouvellement face aux conditions financières du régime d'assurance collective de la Municipalité de Saint-Sébastien;

**CONSIDÉRANT QUE** le Groupe Financier AGA inc. confirme dans son rapport que les conditions financières proposées par l'assureur (Financière Manuvie), pour la période du 1<sup>er</sup> juillet 2016 au 30 juin 2017, sont justifiées;

**CONSIDÉRANT QUE** les membres du conseil municipal ont pris connaissance des conditions de renouvellement du contrat d'assurance collective des employés de la Municipalité de Saint-Sébastien et qu'ils jugent opportun de les accepter;

#### EN CONSÉQUENCE :

**2016-06-099** Il est proposé par M. Mark Handschin, appuyé par M. Jean-Charles Fournier et résolu à l'unanimité des conseillers présents, que le Conseil municipal accepte les conditions de renouvellement présentées par Financière Manuvie concernant l'assurance collective des employés de la Municipalité de Saint-Sébastien pour la période du 1<sup>er</sup> juillet 2016 au 30 juin 2017. ADOPTÉE.

### C) DÉPÔT DU RAPPORT BUDGÉTAIRE AU 30 AVRIL 2016

**Madame Manon Donais, directrice générale et secrétaire-trésorière dépose l'état des résultats et le comparatif au 30 avril 2016.**

## 10. VARIA

### **Demande au Ministère des Transports**

**2016-06-100** Il est proposé par M. Michel Bonneville, appuyé par M. Ghislain Provost et résolu à l'unanimité des conseillers présents, de demander au Ministère des Transports, l'installation d'un poteau du côté nord de la route 133 à la hauteur de la rue Forget, afin que nous puissions installer l'enseigne radar de vitesse avant le village. ADOPTÉE.

## 11. COURRIER

**Rien à Signaler**

## 12. QUESTIONS DE L'ASSISTANCE

**Le maire invite les gens de l'assistance à poser leurs questions.**

## 13. LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE

**2016-06-101** L'ordre du jour étant épuisé, il est proposé par M. Michel Bonneville, appuyé par M. Mark Handschin et résolu à l'unanimité des conseillers présents, que cette assemblée soit levée à 21 h 35. ADOPTÉE.

---

Martin Thibert,  
Maire

---

Manon Donais,  
Directrice générale et secrétaire-trésorière